

徐梦葭 著

快乐写作

——
我的小学生活



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS
浙江大学出版社

快乐写作

——我的小学生活

徐梦葭 著



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS
浙江大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

快乐写作:我的小学生活 / 徐梦葭著. —杭州:
浙江大学出版社, 2011.3
ISBN 978-7-308-08349-2

I .①快… II .①徐… III .①作文—小学—选集
IV .①H194.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 002893 号

快乐写作

——我的小学生活

徐梦葭 著

责任编辑 王 晴
封面设计 俞亚彤
出版发行 浙江大学出版社
(杭州市天目山路 148 号 邮政编码 310007)
(网址: <http://www.zjupress.com>)
排 版 杭州中大图文设计有限公司
印 刷 杭州日报报业集团盛元印务有限公司
开 本 880mm×1230mm 1/32
印 张 10.25
彩 插 2
字 数 280 千
版 次 2011 年 3 月第 1 版 2011 年 3 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-308-08349-2
定 价 25.00 元

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江大学出版社发行部邮购电话 (0571)88925591



序

JAMES M . HARGETT (何瞻)

徐梦葭的父亲、浙江大学徐永明教授,是我认识多年的老友,我很荣幸能为他女儿的第二本新书作序。当我下笔时,我不禁想到徐梦葭在中国和美国受教育的经历以及两者与“桥梁”的关系……每个人都知道横跨于河流、铁路、高速公路上的人造桥梁是用来为行人和车辆提供方便的,换句话说,桥梁作为连接体和通道,是用来渡人和渡物的。然而,除了以上描述的桥梁外,人们有时还会听说另一种“桥梁”,即“文化桥梁”。在这里,“桥梁”当然是一种比喻的用法。那么,什么是“文化桥梁”的真正含意呢?

暂且让我岔开一下话题。我大约五岁的时候,与家人一同生活在布鲁克林这个地方(纽约市西南部的一个区)。有一天,我的父亲突然说:“我们一家不久要迁到一个叫台湾的地方居住。”我的父亲作为筑路工程师,在那儿找到了一个很好的工作。当然,在那时,我对台湾及去台湾后我会面临什么一无所知。许多问题随之而来,譬如:我到哪里上学?我能在那里交朋友吗?长话短说,我在台湾一待就近十年。对我们家的每一个成员来说,适应台湾的生活是一件很困难的事,尤其是我的母亲,她整日为我的学习担忧,

快乐
写作
我的
小学生
活

因为我的父亲坚持要让我在当地的一所中文学校读书,而不是国际学校。起初,作为当地中文学校的唯一的一名外国学生,我感到学习特别的困难。不过,我最终还是融入了学校的生活,并且在那儿度过了快乐的时光。正是在这所学校,我成了沟通中国文化和美国文化的“桥梁”。如今,这“桥梁”不仅依然伴我而在,同时为我在大学里从事中国文学的研究提供了帮助。我在美国从事汉语教学已经二十多年,至今乐此不疲。在某种意义上说,我已为我的两个家乡建立了为数不少的“桥梁”,我还会在将来的课堂上建立更多的“桥梁”……

显然,徐梦葭是一个非常聪明,极有天赋的女孩,她这么年少就出版了两本书,实在是了不起的成就!根据我前面所说的“桥梁”,徐梦葭像我一样,也非常幸运地经历了不同文化的生活和教育。当然,没有父母出国的机会,子女也不可能有这样的经历。但作为父母,应该有这样的想法,即尽量为孩子创造这种机会。比起我六十年代在台湾成长的时候,今天已经有了更多的“桥梁建设者”,所以我认为,有不同文化背景的经历对今天的小孩来说显得尤为重要。

我这样说,简单的一个理由就是中国和美国之间还存在许多隔阂甚至误解的鸿沟,“桥梁建设者”就应不遗余力地帮助消除隔阂,增进了解。在将来,培养好的“桥梁建设者”关键在于教育,也就是说,希望有更多像徐梦葭这样的小孩能够到美国读上一年或两年的书,或送更多的美国小孩到中国获得国外学习的经历。我希望有更多的中国父母





受徐梦葭的经历启迪,能设法让他们的子女到美国游玩或学习。我们这些在美国教汉语的,会继续促进国际教育,筑起“文化的桥梁”。徐梦葭和她的父母对我们大家都是一个很好的启发。随着两本有趣的书的出版,徐梦葭已经有了一个非凡的开端,但她作为“桥梁的建设者”还刚刚开始。

(作者为美国纽约州立大学阿尔巴尼分校东亚系教授,著名汉学家)

快乐
写作
我的
小学生
活



Preface

JAMES M . HARGETT (何瞻)

Xu Mengxia's father, Professor Xu Yongming (Zhejiang University), is a dear old friend of mine . I am honored to contribute a preface to this joint publication of his daughter Mengxia's two books . When I initially thought about what I might say in my preface, the first thing that came to mind was Mengxia's educational experiences in China and the United States and how they relate to bridges .

Everyone knows that bridges are man-made structures built over rivers , railroads , and highways , and their main purpose is to provide a convenient way for pedestrians and vehicles to get across . In other words , bridges serve as connectors or conduits designed to help move people and goods over obstacles . But in addition to the kinds of bridges just described, one also sometimes hears about bridges between cultures . In this usage, the word "bridge" is of course employed in a figurative rather than literal sense . But what does "bridge" really mean when used in reference to cultures?

快乐
写作
我的
小学生
活

Now a brief digression: When I was about five years old and living with my family in Brooklyn (a section of New York City), my parents announced one day that our family would be moving soon to a place called Taiwan. My father had landed a good job there as a road engineer. Of course, at the time I had no idea where Taiwan was located or what would happen to me after we arrived there. Numerous questions raced through my mind: Where would I go to school? Would I make friends there? Well, to make a long story very short, we moved to Taiwan and remained there for almost ten years. The adjustment to life in Taiwan was difficult for everyone in my family, especially my mother. Her main worry was me because my father insisted that I attend a “local Chinese school” rather than an “international school.” At first, being the only non-Chinese student in the entire school was extremely difficult. Eventually, though, I was accepted by just about everyone in the school and in fact spent many happy years there. And it was at this same school that my own personal “bridge” between Chinese and American culture was formed. It not only has remained with me throughout my life, but has also provided me with a rich and rewarding career as a university professor specializing in China. I have taught the Chinese language to Americans for over twenty years now, and still enjoy it tremendously. In a way, then, I have managed built quite a few “bridges” between





my two homelands . I will build more “bridges” in class tomorrow...

Clearly , Xu Mengxia is an extremely bright and talented young person . To have published not one , but two books at such a young age is truly a remarkable achievement . In light of our earlier discussion of “bridges ,” however , Mengxia is also extremely fortunate , for—like me—she has had an opportunity to experience life and education in two very different cultures . Of course , this would never have been possible without the opportunity her parents . But this is what parents are supposed to do—provide opportunities for their children . I would argue , however , that it is especially essential that we have even more “bridge builders” today than back in the 1960s when I was growing up in Taiwan . I say this for the simple reason that there is still a huge gap of ignorance and misunderstanding between China and the United States . “Bridge builders” are desperately needed to help eliminate ignorance and enhance understanding . The key to having better “bridge builders” in the future is education ; more specifically , having more young Chinese people like Xu Mengxia attend school for a year or two in the United States , and sending more American kids off to China for a study abroad experience . I hope many parents in China will be inspired by Mengxia’s experiences and perhaps think of ways to have their children visit and study in the United States . Those

of us who teach Chinese in the United States will also continue to promote international education and “bridge building”. Xu Mengxia and her parents are an inspiration to us all. With the publication of these two fascinating books she has gotten off to a terrific start. But her work as a “bridge builder” has just begun.





目 录

一年级作文

春联

元宵看灯

我的冲天辫

一年级日记

二年级作文

溜冰

奖励

美丽的秋天

军营游记

去电视台

去少儿艺术中心

小梅花(诗)

游民俗乐园

舅舅的新车

为什么

一位女博导的成长之路

快乐
写作
我的
小学生
活

开学第一天
大家为什么会笑
花圃
生病
一次有意义的运动会
运动会第二天
拿报告单
冷(诗)
竞选
秋游
妈妈的同事
摸螺蛳
去少年宫
我
和老外喝茶
我心中的未来世界
大海(诗)
上课(诗)
我的愿望
向她学习
第一次坐飞机
导游阿姨
去大海
学游泳





生日礼物

三年级作文

小练笔(一)

小练笔(二)

小兔种桃

一次有趣的活动

我的妈妈

运河观桥

我做三明治

秋游

种萝卜

晒佛手

小水车

一次特别的惊讶

小兔、老虎和狼

我是从垃圾桶捡来的?

山上的“胆小鬼”

我托乒乓球

安吉一日游

丰收的秋天

改正缺点 争做新人——读《找准人生的北斗星》有感

圣诞节嘉年华英语晚会

大年三十我生病

快乐
写作
我的
小学生
活

姐姐送我洋娃娃
游南明山
小花猫
我在复旦摸龙虾
开学第一天
苦恼的一天
做灯笼
快乐的一天
我的进步
打架了
新书包和旧书包
杭州景色最美的校园——浙大紫金港
可爱的小仓鼠
竞选班干部
楼无方的生日
最干净和最脏的地方
我第一次做领读员
秋游
小溪
葛老师,请您别生气
新同桌和老同桌
清明团
给妈妈的一封信
我上课





搞卫生
运河观景
拍电视
读《妈妈的账单》后感
自行车
去宁波看杭州湾大桥
我发明的新游戏
剪纸
“军训”
我得了“月优秀小写手”
运动会
和动物亲密接触
我从来没有吃过一支完整的棒冰
去浙江图书馆看“海底世界”展览
蝌蚪变青蛙
母亲节的礼物
老犯错误的小乌龟
期中考试我考得不好
家长开放日
去花圃
剥毛豆比赛
拍录像
有趣的英语室外活动
摘杨梅

快乐
写作
我的
小学生
活

环保诗
签证
逛商场
游香港(一)
游香港(二)
游香港(三)
导游
第一次游泳培训
浅水池和深水池
逛书店
英语兴趣班搬家
姐姐家的花园
一次特殊的生日
农村的生活
去医院
我和妈妈做手工
我想到了
捉蟋蟀
同学过生日
《嫩芽集》自序

四年级作文

竞选
青苹果大队竞选





帮助别人,快乐自己
倒霉的一天
黑板报
新老师和旧老师
听阶梯英语
吃美食
可爱的小乌龟
可爱小白兔
童话表演
《鲁滨逊漂流记》读后感
《首届冰心作文奖获奖作文》读后感
同学的家
三跳比赛
听冰波爷爷讲童话
不听大人言,吃亏在眼前
我学会了自理
与爸爸视频聊天
姐姐来了
神秘的圣诞老人
倒霉的一天
“生病大PK”
停水了
一家三口去爬山
雪中乐趣

快乐
写作
我的
小学生
活